



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

# “LOS ESTILOS DE ENSEÑANZA QUE PROMUEVEN LA CREATIVIDAD EN EDUCACIÓN FÍSICA BILINGÜE: CONSIDERACIONES TEÓRICAS Y APLICACIONES PRÁCTICAS”

AUTORÍA <b>ELISEO FERNÁNDEZ BARRIONUEVO</b>
TEMÁTICA <b>EDUCACIÓN FÍSICA Y BILINGÜSIMO</b>
ETAPA <b>ESO Y BACHILLERATO</b>

## Resumen

Los estilos de enseñanza que promueven la creatividad son habitualmente utilizados en la clase de Educación Física y suponen un instrumento ideal para la integración de la enseñanza lingüística de la L2 y de los contenidos de nuestra área. En este artículo se analiza desde la propia experiencia las limitaciones y posibilidades de uso de estos estilos así como las posibles aplicaciones prácticas.

## Palabras clave

Educación Física, bilingüismo, estilos creativos, creatividad, currículum integrado, CLIL, AICLE.

## 1. LOS ESTILOS CREATIVOS EN EDUCACIÓN FÍSICA

Estos estilos de enseñanza se caracterizan por fomentar el pensamiento divergente facilitando la libre expresión del alumnado, dejan total libertad a los alumnos en una situación determinada por lo que tienen que crear por sí mismos nuevos movimientos y formas de trabajo. Esta forma de enseñanza es adecuada para contenidos de expresión corporal o para juegos creativos, entre otros.

Saenz-López (2002) menciona la libre exploración como estilo encuadrado dentro de este grupo. En este estilo de enseñanza el profesor facilita un material motivador al alumnado para propiciar la



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

consecución de los objetivos. Por ejemplo, con la finalidad de trabajar los golpes y lanzamientos, se facilitan al alumno balones de diferentes tamaños y texturas para que cree sus propios juegos motivadores con las pelotas.

## **2. LOS ESTILOS CREATIVOS EN LA EDUCACIÓN FÍSICA BILINGÜE**

### **2.1. Consideraciones a tener en cuenta para la puesta en práctica de estos estilos de enseñanza en la E.F. bilingüe.**

El uso de estos estilos de enseñanza en la Educación Física bilingüe puede resultar muy beneficioso, pero para optimizar el uso de la L2 en clase al tiempo que se alcanzan los objetivos específicos de nuestra materia debemos tener en cuenta ciertas consideraciones:

- Al tener los alumnos mucha autonomía en este tipo de estilos, es más que necesario definir cómo se va a utilizar la L2 y en qué momento. No necesariamente toda la comunicación entre alumnos y profesor-alumno habrá de ser en L2, pero sí es importante definir en qué momento se utilizará el español y en qué otro la lengua extranjera.
- Aunque la actividad sea muy abierta y dejemos opciones a los alumnos, deberemos dejar claro qué es lo que vamos a evaluar. Desde mi perspectiva, cuando utilicemos estos estilos, los aspectos fundamentales que tenemos que evaluar son la participación y el esfuerzo.
  - Desde el punto de vista lingüístico, lo importante es el esfuerzo por comunicarse en L2 sin tener en cuenta los errores que se cometen. Para poder centrarnos en la valoración de un uso correcto del inglés deberíamos intervenir muy a menudo y además estaríamos cohibiendo a los alumnos por lo que limitamos su capacidad creativa.
  - Desde el punto de vista del contenido de la Educación Física, considero que lo fundamental es valorar la participación y la implicación.
- Para la calificación, además del registro de aspectos relacionados con la participación, se puede realizar una evaluación final del proceso, es decir, de la producción final. Aunque como he comentado anteriormente lo fundamental es el proceso, el hecho de pedir a los alumnos que realicen una producción puede ayudarles a centrar sus esfuerzos. Por ejemplo, si les damos balones para que jueguen libremente podemos pedirles que se inventen un juego y calificarlos por la originalidad de este.
- El trabajo con estilos de enseñanza creativos necesita un alto grado de responsabilidad previa, que habremos de inculcar progresivamente. En este sentido podemos seguir la evolución que propone Delgado (1991) progresando desde lo fácil a lo difícil, de lo general a lo específico, de lo lúdico a lo



ISSN 1988-6047    DEP. LEGAL: GR 2922/2007    Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

utilitario y de un menor número de decisiones a un mayor número de decisiones por parte del alumnado. Cuando ya tengamos certeza de la madurez del grupo podremos introducir tareas en las que se utilizan los estilos de enseñanza que facilitan la creatividad.

- Al ser un trabajo tan libre debemos tener preparadas estrategias para reorientar el rumbo de la clase si los alumnos no se implican en la actividad de la manera que teníamos previsto.

## **2.2. Ventajas en la aplicación de este estilo de enseñanza en un contexto bilingüe.**

El uso de estos estilos de enseñanza, si se utilizan correctamente y teniendo en cuenta todos los aspectos presentados anteriormente, presentan múltiples ventajas para la educación del alumnado.

- Para un mejor aprendizaje centrado en el enfoque comunicativo es necesario presentar un medio en el que los alumnos puedan comunicarse entre ellos y con el profesor y asistente. Para ello, el trabajo con estos estilos es ideal ya que permite a los alumnos dialogar para la realización del objetivo al tiempo que libera al profesor de funciones y se puede centrar en la supervisión.
- La puesta en práctica de tareas con este estilo de enseñanza permite que realicemos un enfoque comunicativo de la enseñanza (*communicative approach*) es decir nos centramos en presentar contextos donde los alumnos tengan que comunicarse en L2.
- Precisamente en este tipo de contextos los alumnos se verán en la necesidad de utilizar determinados aspectos lingüísticos que no conocen. Tras crear la necesidad y luego los enseñemos, estos serán recordados con mucha más facilidad y además los asociarán a un contexto. Esto es lo que Hint (2009) denomina vocabulario "*self-nomited*". Por ejemplo, si para un grupo avanzado le pedimos que se inventen unos juegos por grupos que a continuación tendrán que explicar al resto de la clase, los alumnos se percatarán de que necesitan dominar un vocabulario que desconocen, de forma que lo recordarán mucho mejor en el momento que lo aprendan. En cualquier caso no se deberá exponer a los alumnos en situaciones en las que no tengan recursos suficientes como para desenvolverse ya que puede surgir rechazo al uso de la L2.
- El trabajo con los estilos creativos resulta muy apto para un enfoque más globalizado e interdisciplinar.
- Además, el uso de estos estilos de enseñanza posibilita la enseñanza de contenidos transversales. La aplicación práctica que muestro al final del artículo refleja como se puede introducir el tema de la coeducación al tiempo que realizamos una actividad de expresión corporal.
- Una vez que los alumnos tengan cierta autonomía, el profesor no tiene que estar dirigiendo todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo que puede centrarse en otras labores:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

Atención a alumnos que presentan dificultades en aspectos lingüísticos, comunicativos en L2 o de contenidos específicos de área.

Atención a alumnos cuyo ritmo de aprendizaje sea más alto realizando actividades de ampliación.

Se puede prestar atención a ejecuciones individuales en cuanto a distintos aspectos (seguridad, técnica, etc.).

Se puede prestar más atención a la evaluación del proceso mediante el uso del registro anecdótico o la observación sistemática. Por ejemplo, otorgando una calificación positiva cada vez que los alumnos tratan de comunicarse entre ellos en la L2.

Etc.

- Con este estilo de enseñanza prestamos atención a la diversidad, ya que normalmente en cada grupo hay diferentes funciones y roles. Los alumnos se pueden centrar en las labores en las que tienen una mejor capacidad sin descuidar el resto de funciones. Por ejemplo, si el objetivo es realizar un montaje de acrosport unos alumnos pueden ser portores mientras que otros pueden tener el rol de ágil o de ayudante.
- Con el uso de los estilos creativos en la clase de Educación Física estamos favoreciendo el proceso de autonomía. Concretamente en lo relativo a los aspectos lingüísticos damos la oportunidad a los alumnos de comunicarse en L2 con una finalidad específica y sin nadie que medie en la conversación.

### **2.3. Posibles problemas y soluciones en la puesta en práctica de este estilo de enseñanza.**

Los posibles problemas surgidos con el uso de este estilo de enseñanza son muy similares a los típicos problemas surgidos en el trabajo en grupo, pero con la dificultad añadida de que existe aún menos control sobre la clase. Así los problemas más probables bajo mi punto de vista son:

Los alumnos no responden bien al trabajo creativo porque no son responsables.

#### Soluciones:

- Introducir progresivamente el trabajo, comenzando con trabajos sencillos que pueden durar una sesión o parte de una sesión para terminar con trabajos que pueden llegar a durar una o varias unidades didácticas
- Hacer una evaluación mixta, es decir, del producto final y del proceso



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

En cursos más bajos los alumnos se desmotivan porque no ven el final del trabajo y comienzan a dispersarse.

Soluciones:

- Antes de comenzar la unidad didáctica es interesante presentar una producción de alumnos de otros años. Por ejemplo un video de una obra de teatro de otros alumnos.
- Repartir los roles y que cada alumno tenga muy claro qué es lo que tiene que hacer en cada momento.
- Hacer un plan de plazos. Es decir, si el trabajo es muy largo dividirlo en varios apartados que puedan ser evaluados individualmente.
- Realizar una evaluación procesual en la que se tenga en cuenta las habilidades de trabajo en grupo.
- En general puede ser útil cualquier recurso que tenga la finalidad de motivar a los alumnos, siempre y cuando esté relacionado con la producción final.

Los alumnos están perdidos y no saben muy bien lo que tienen que hacer

Soluciones:

- Antes de comenzar la unidad didáctica es interesante presentar una producción de alumnos de otros años. Por ejemplo un video de una coreografía de otros años.

Los alumnos saben lo que tienen que hacer y están motivados, pero se distraen y divagan, de forma que no les da tiempo a realizar el trabajo.

Soluciones:

- Poner un objetivo de trabajo por sesión. Es decir, si por ejemplo estamos trabajando un montaje de acrosport, el objetivo para una de las sesiones puede ser diseñar las pirámides o preparar los enlaces.
- Realizar una evolución del proceso.

Los alumnos no se esfuerzan para hablar entre ellos en L2

Soluciones:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

- Para niveles más bajos es aceptable que los alumnos hablen entre ellos en español, siempre y cuando realicen las producciones en L2. Los alumnos en cualquier caso siempre pueden interactuar con el profesor y el asistente.
- Para niveles más altos sí es adecuado tomar medidas para que los alumnos se comuniquen entre ellos en la L2. Algunas de las medidas que podemos tomar son:
  - Realizar una evaluación procesual específica del uso de la L2 mientras están trabajando en grupo.
  - Dar el léxico clave para poder comunicarse. Si le damos ese vocabulario y lo usamos como profesores siempre en L2, los alumnos tenderán a utilizarlo.
  - Hablar siempre con los alumnos en L2. De esta forma los alumnos tenderán, en cierta medida, a copiar ese comportamiento.
  - Definir algunos momentos específicos para comunicarse en L2 y si no lo realizan sancionarlos simbólicamente. Por ejemplo, cuando estén jugando un partido sólo pueden hablar en inglés, si lo hacen en español pierden un punto.
  - Que el uso de la L2 forme parte de las actividades a través de la modificación de las reglas. Por ejemplo, cada vez que consigan un punto de smash en bádminton tienen que gritar “*smash*”.

Algunos alumnos no trabajan, mientras que son otros los que “tiran” del grupo.

#### Soluciones:

- Realizar una evaluación procesual individualizada de forma que en la calificación haya un apartado individual (el proceso) y otro grupal (el resultado).
- Repartir los roles o dejar claro cual es el rol de cada uno y cómo se rota. De esta forma los propios compañeros pueden pedir responsabilidades cuando uno de los compañeros no realiza su trabajo.
- Tratar de forma previa la importancia de la responsabilidad individual cuando estamos haciendo un trabajo en grupo, ya que si un alumno falla, todo el grupo falla.

### **3. EJEMPLO DE UNA ACTIVIDAD PUESTA EN PRÁCTICA DONDE SE INTEGRA EL USO DEL INGLÉS CON EL DE LA EDUCACIÓN FÍSICA A TRAVÉS DE ESTILOS CREATIVOS**

La siguiente actividad tiene una triple finalidad: utilizamos de forma creativa el uso de la lengua inglesa, trabajamos contenidos de expresión corporal y al mismo tiempo fomentamos la reflexión sobre un tema transversal como es la educación para la igualdad de sexos. Esta actividad es adecuada para



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

alumnos con un nivel lingüístico alto y es conveniente que los alumnos hayan trabajado previamente en la clase de inglés los contenidos gramaticales necesarios como para comprender la canción.

### 3.1. Objetivos

De materia: Expresarse a través del movimiento con una base musical.

Lingüísticos: Practicar la comprensión oral.

Transversales: Reflexionar acerca de la necesidad de la realización de tareas domésticas, tanto por hombres como por mujeres.

### 3.2. Secuenciación de la actividad

#### Parte primera:

Presentamos la canción “*The boy does nothing*” de Alesha Dixon a los alumnos en video y preguntamos si han comprendido de lo que trata. Si es necesario volvemos a presentarla otra vez.

#### Parte segunda:

Hacemos grupos de 5-6 y a continuación explicamos el contenido del video a los alumnos para que puedan preparar un montaje. En función del nivel lingüístico de los alumnos podemos hacerlo de varias formas:

- Para un grupo con un nivel lingüístico bajo: hacemos un pequeño resumen en español y le damos a cada grupo una copia con la letra de la canción y un glosario con las expresiones y palabras más complejas.
- Para un grupo con nivel lingüístico medio: hacemos un pequeño resumen en inglés (se lo podemos dar también por escrito) y damos un glosario inglés-inglés con las expresiones y palabras mas complejas.
- Para un grupo con nivel lingüístico alto: le damos las letras de la canción y pedimos que averigüen por el contexto lo que no entiendan de la canción.

#### Parte tercera

Los alumnos en grupos tienen que preparar una “*performance*” relacionada con la canción. Pueden utilizar todos los materiales que tengan a su alcance para la caracterización. Si los alumnos no tienen iniciativa suficiente para empezar les podemos dar a elegir entre varias opciones:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

- Coreografía
- Dramatización
- Play back
- Etc.

#### Parte cuarta

Los alumnos tienen que exponer a sus compañeros la “performance”.

Evaluamos a los alumnos por grupos con los siguientes apartados

Se ajusta al tiempo de la canción	2 puntos
Participan todos los miembros del grupo	2 puntos
Hay algún tipo de caracterización	2 puntos
La “performance” está en relación con la letra de la canción.	2 puntos
¿Ha sido original?	2 puntos
<b>TOTAL</b>	<b>10 puntos</b>

#### Parte quinta

Se realiza un debate grupal acerca de las diferencias del trabajo domestico en casa. El debate se puede comenzar con la pregunta: “¿Has hecho la cama esta mañana? Que levante la mano el que sí”.

#### **4. BIBLIOGRAFÍA**

- Gómez y Gómez (2006).Multi-Language Enrichement Program. Dallas Independent School District.
- Delgado, M.A. (1991). "Hacia una clarificación conceptual de los términos didácticos de la Educación Física y el Deporte". *Revista de Educación Física. Renovación de la Teoría y la Práctica. Nº 40. Número especial.*





ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

- Pila Teleña, A(1981).: *Educación Físico-deportiva*. Madrid. Augusto Pila Teleña.
- Orientaciones Metodológicas para áreas no lingüísticas (2006). Consejería de Educación, Junta de Andalucía.
- Wong H. K. (2005). How to be an effective teacher the first day of school. Harry K. Wong Publications, Inc. Mountain View, California.
- Sáenz-López P. (2002). La Educación Física y su didáctica. Manual del profesor. Wanceulen Editorial Deportiva. Sevilla.
- Fernández, E. (2009).Crítica sobre el trabajo en grupos en la Educación Física bilingüe. Consideraciones teóricas y aplicaciones prácticas. Revista digital Innovación y experiencias educativas. Extraído el 20 de agosto de 2009 desde [http://www.csi-csif.es/andalucia/mod\\_ense-csifrevistad.html](http://www.csi-csif.es/andalucia/mod_ense-csifrevistad.html).
- [http://www.lyricsmode.com/lyrics/a/alesha\\_dixon/the\\_boy\\_does\\_nothing.html](http://www.lyricsmode.com/lyrics/a/alesha_dixon/the_boy_does_nothing.html)



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 23 – OCTUBRE DE 2009

• **Anexo I: Letra de la canción “The boy does nothing” de Alesha Dixon**

<p>I got a man with two left feet          And when he dances down to the beat          I really think that he should know          That his rhythms go go go          I got a man with two left feet          And when he dances down to the beat          I really think that he should know          That his rhythms go go go  <b>CHORUS</b>          Does he wash up? Never wash up          Does he clean up? No, he never cleans up          Does he brush up? Never brushed up          He does nothing the boy does nothing          (Repeat chorus)          Hey boy how you been?          I got a thousand lines          Where do I begin?          And I been here, been there          Traveling          I saw you at the corner          My vibe kicked in          And          Two fields          I clock you          Wearing tight jeans          A real nice suit          He was smiling like you          Was just seventeen          I asked him for a dance          He said 'yes please'</p>	<p>Take a sip of dancing juice          Everybody's onto you          Through the left and to the right          Everybody hit the rhythm          It's on tonight          I'm gonna feel the heat within my soul          I need a man to take control          Let the melody blow you all away    <b>CHORUS</b>          Does he wash up? Never wash up          Does he clean up? No, he never cleans up          Does he brush up? Never brushed up          He does nothing the boy does nothing          (Repeat chorus)            Work it out now          Work it, Work it out now            Do the mumbo          Shake it all around now            Everybody on the floor          Let me see you clap your hands            I wanna see you work          I wanna see you move your body in turn          I wanna see you shake your hips and learn            I wanna see you work it, work it, work it out          now</p>	<p>I wanna see you work          I wanna see you move your body in turn          I wanna see you shake your hips and learn            I wanna see you work it, work it, work it out          now    <b>CHORUS</b>          Does he wash up? Never wash up          Does he clean up? No, he never cleans up          Does he brush up? Never brushed up          He does nothing the boy does nothing          (Repeat chorus)            And if the man can't dance, he gets no          second chance    <a href="http://www.lyricsmode.com/lyrics/a/alesha_dixon/the_boy_does_nothing.html">http://www.lyricsmode.com/lyrics/a/alesha_dixon/the_boy_does_nothing.html</a></p>
--	---	--

**Autoría**

- Nombre y Apellidos: Eliseo Fernández Barrionuevo
- Centro, localidad, provincia: I.E.S. Escultor Sánchez Mesa, Otura, Granada.
- E-mail: eliseofb@hotmail.com